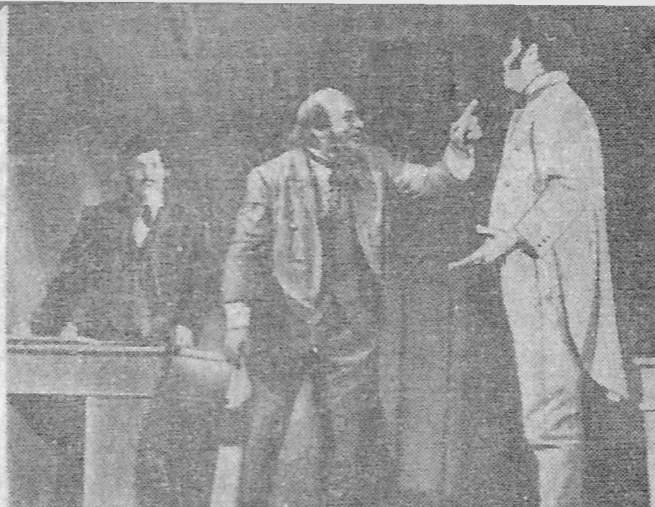




Н. В. ГОГОЛЬ НА АФГАНСКОЙ СЦЕНЕ

ТРАГЕДИЯ мелкого русского чиновника, раздавленного жестокой действительностью царской России, известная нам по повести Гоголя «Шинель», стала темой интересного спектакля, который показал 10 и 11 июля душанбинским зрителям афганский Пухони-театр.

Театр успешно преодолел трудности, связанные с воссозданием на сцене событий повести, и сохранил в спектакле обличительный пафос великого русского сатирика.

Инсценировка повести, принадлежащая перу французского драматурга Жоржа Сунье, была переведена на афганский язык Абдурашидом Латифи в последние дни его жизни.

Повесть, главный смысл которой заключается в защите простого человека перед «сильными мира сего», перекликается с мотивами творчества «отца афганского театра».

— Постановки произведений русских драматургов на афганской сцене, — сказал директор и руководитель Пухони-театра Абдулкаюм Бесид, — дань уважения к культуре нашего великого северного соседа, с которым моя страна поддерживает дружеские отношения. — В этих произведениях, особенно в «Шинели», которую мы инсценировали, нас привлекает гуманизм русских писателей, гордо отстаивающих достоинство простого человека.

Образ Акакия Акакиевича создал на сцене популярный у себя на родине актер Рафик Садык.

В различных театрах Афганистана он играет уже 18 лет. В Пухони-театре он перешел из Шахри-театра в Кабуле, которым долгое время руководил. Артист выступил

почти в 100 спектаклях. Его любимые герои — образы русских драматургов: Гоголя, Островского, Чехова. Он первым создал образ Хлестакова на афганской сцене. С прошлого театрального сезона он носит звание «Лучший актер года», которое ежегодно присваивается в его стране победителям творческого соревнования мастеров сцены. По его признанию, своим искусством он очень многим обязан таджикским режиссерам, с которыми работал над многими ролями.

Рафик Садык уделяет много внимания воспитанию сценической молодежи. Он — неизменный руководитель многих детских любительских кружков у себя на родине.

Актер известен в Афганистане и как драматург. На сценах страны с успехом шли восемь его пьес. Он автор стихов многих песен, которые вошли в репертуар лучших исполнителей кабульского радио.

Образ Акакия Акакиевича он считает наиболее интересным в своей творческой биографии.

— Рафик Садык раскрыл трагедию Башмачкина именно так, как мы ее понимаем, читая Гоголя, — сказал корреспонденту ТаджикТА заслуженный артист республики Ф. Ташмухамедов, оценивая игру актера и постановку. — Этот спектакль переносит нас в далекие и трудные годы прошлого века. Вместе с тем, и это очень ценно, спектакль истинно афганский, и зрителям Афганистана есть над чем поразмышлять, переживая надежды и отчаяние Башмачкина.

(ТаджикТА).

НА СНИМКЕ: сцена из спектакля «Шинель».

Фото А. РАДЖАБОВА.